



SECRETARIA DE
EDUCACION PUBLICA
UNIDAD U.P.N. 05C



*La Redacción en el Primer Grado
de la Escuela Primaria*

MARTHA LETICIA JIMENEZ REGALADO

PROPUESTA PEDAGOGICA

Presentada para Obtener el Título de:

LICENCIADO EN EDUCACION PRIMARIA

Piedras Negras, Coahuila 1993.

CAH 23mar 84

DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Piedras Negras, Coahuila., a 7 de Diciembre de 1993.

C. PROFRA:
MARTHA LETICIA JIMENEZ REGALADO
P r e s e n t e:

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación -
de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su
trabajo intitulado:

"La redacción en el primer grado de la escuela primaria", -
opción Propuesta Pedagógica, a propuesta de la asesora C. -
Profra. Irma Esquivel Reyna, manifiesto a usted que reúne -
los requisitos académicos establecidos al respecto por la -
Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y -
se le autoriza a presentar su examen profesional.

A t e n t a m e n t e

PROFR. MANUEL J. VILLALOBOS MALDONADO
Presidente de la Comisión de Titulación
de la Unidad UPN=05C



S. E. P.
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA
NACIONAL
UNIDAD 055
PIEDRAS NEGRAS

DEDICATORIAS

A mis padres:

Ramón Jiménez San Roman y
María Socorro R. de Jiménez.

Premiando con esto su esfuerzo, amor y educación que me han brindado.

A mis hijos:

Ismael y Anwar Irad.

Por el tiempo que los privé de mis atenciones para lograr la superación profesional que servirá también para guiar mejor su educación y como ejemplo para el alcance de grandes metas en sus vidas.

A los asesores de U.P.N.:

Porque han contribuido a la confrontación de ideas de mi trabajo docente, de lo cual obtuve reflexiones y cambios positivos para el mejoramiento de la educación.

Especialmente al:

M.C. Roberto Muñoz Robles.
Profra. y Lic. Irma Esquivel Reyna.
Profr. y Lic. Marcos A. Sosa Pérez.
Profra. y Lic. Evangélica Peña Salazar.

A mi gran amor:

Ismael Hernández Betancourt.

Por el apoyo y comprensión que me ha brindado en todo momento, por las palabras de aliento que de manera oportuna siempre me dijo, para alcanzar un escalón más hacia la meta trazada.

TABLA DE CONTENIDOS

PORTADILLA	I
DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION	II
DEDICATORIA	III
TABLA DE CONTENIDOS	IV
INTRODUCCION	1
CAPITULO I	3
LOS NIÑOS DE PRIMER GRADO Y LA REDACCION.	3
A. Antecedentes	3
B. Consecuencias	5
CAPITULO II	7
IMPORTANCIA DE QUE EL NIÑO SE INICIE EN LA REDACCION DESDE EL PRIMER GRADO DE PRIMARIA.	7
A. Importancia de la Redacción	7
B. La Redacción	9
1.- Los objetivos de la redacción.	12
2.- Características de la redacción del niño de primer año.	13
C. Inicios de la Redacción	13
CAPITULO III	15
COMO LOGRAR QUE LOS NIÑOS DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA SE INICIEN EN LA REDACCION.	15
A. La Lectura y la Redacción.	15
B. El Período del Pensamiento Dirigido y el de	

la Espontaneidad.	16
C. Programa para el Aprendizaje de la Lengua Escrita.	17
D. Influencia del Medio Ambiente	20
E. Estrategias y Actividades para Redactar	23
CAPITULO IV	31
RESULTADOS	31
A. Conclusiones	31
B. Recomendaciones	32
Bibliografía	33
ANEXOS	34
Anexo 1	35
Reproducción presilábica	36
Anexo 2	37
Reproducción silábica	38
Anexo 3	39
Reproducción silábico-alfabética	40
Anexo 4	41
Reproducción alfabética	42
Anexo 5	43
Reproducción de redacciones de niños de tercer grado	44

INTRODUCCION

Algunos problemas en la redacción, generalmente se detectan en los grados de tercero a sexto de la escuela primaria, cuando se trata de involucrar a los alumnos en este proceso.

Pero realmente la redacción se inicia desde que el niño aprende a escribir y esta tiene que seguir su proceso motivándola continuamente tanto en la familia, como en el jardín de niños y en la primaria principalmente, desde que el niño comienza a apropiarse de la lengua escrita; primero con palabras, después con enunciados y posteriormente ampliando éstos y uniendo dos o más enunciados para formar párrafos y lograr pequeñas redacciones sobre temas que sean de la elección y gusto del niño, para que pueda expresarse mejor y con más libertad.

En esta propuesta se aborda la manera en que se puede inducir al niño para que, desde el primer año en la escuela, se le motive para lograr su iniciación en la redacción; así como también, algunos problemas que se pueden presentar y de qué manera darles una solución con base en las diversas estrategias utilizadas en tres años de experiencia con primer grado y fundamentadas en el desarrollo del individuo de acuerdo a la teoría psicogenética.

Este trabajo se presenta por capítulos conteniendo

los siguientes aspectos:

En el primer capítulo se exponen generalidades sobre la relación que hay entre el desarrollo psicogenético del niño y su evolución de la apropiación del lenguaje escrito. En el segundo capítulo se destaca la importancia de la redacción y su aplicación en las diferentes áreas programáticas, así como las dificultades que se presentan para su adquisición. En el tercer capítulo se considera a la lectura como un medio enriquecedor de la redacción, de la misma forma en que influye el medio ambiente en el aprendizaje y se presentan algunas actividades que con base en la experiencia han permitido tener resultados positivos. Y en el cuarto capítulo se anexan algunas conclusiones y recomendaciones, con el único propósito de contribuir modestamente con los docentes que tengan a bien leer el presente trabajo y la posible aplicación de acuerdo a las particularidades del medio en que se labora.

CAPITULO I

LOS NIÑOS DE PRIMER GRADO Y LA REDACCION

A. Antecedentes

En el transcurso de los primeros años de su vida, los niños tienen una especial condición imaginativa, la cual va evolucionando en forma sorprendente, de tal manera que sus intereses tienen como objetivos primordiales: los hechos y cosas reales y también los acontecimientos y cosas puramente imaginativas, que desde luego, para el niño, también son parte de su realidad.

Al llegar el niño a los seis años de edad, que es la época en que debe ingresar a la escuela para recibir su educación primaria, lleva ya consigo conocimientos y experiencias, la posibilidad de nombrar y hablar de todos los seres y de todas las cosas que existen en su hogar y en el medio en que actúa, así como la posibilidad de expresar diferentes aspectos de los acontecimientos que observa.

El niño ha podido aprender a los seis años de su existencia, el idioma materno y puede disponer de un vocabulario relativamente suficiente, para hablar de las cosas que lo rodean y por las cuales tiene interés, como pueden ser: sus padres, sus hermanos, sus abuelitos, su casa, el campo, los animales y todas las cosas de la naturaleza que puede captar a través de sus sentidos.

Todo esto que ha logrado aprender desde su nacimiento hasta su ingreso a la escuela primaria, le permitirá opinar, participar y enriquecer sus conocimientos con las aportaciones de sus demás compañeros.

El niño, en su desarrollo, se va apropiando de un lenguaje amplio y de los conocimientos que se le presenten; mientras esté expuesto a la adquisición de palabras nuevas y también de expresiones, su lenguaje será más amplio y completo al manifestarse, lo cual traerá como consecuencia que pueda comunicarse tanto en forma oral como escrita, si este proceso no se da en forma armónica, puede provocar alteraciones en el niño que de alguna manera impidan su desarrollo normal; por ello se subraya lo importante que es el respeto a su personalidad, por parte de los padres y de los maestros, el afecto y comprensión que muestren hacia él, y el apoyo que le den para expresarse libremente.

Todo esto que motiva y compromete, obliga al docente a responder la siguiente interrogante ¿cómo lograr que los niños de primer grado se inicien en la redacción?. Porque la personalidad infantil en sus múltiples facetas es el producto de la maduración provocada por el crecimiento y por la interacción entre el sujeto y su mundo circundante; y es el maestro quien tiene la misión de observar a sus alumnos y el medio familiar del que proceden, con el objeto de entender y comprender sus problemas y conflictos para educarlos en forma conveniente, sin olvidar su categoría de miembros de la sociedad.

El no iniciar al niño en la redacción desde el primer año de educación primaria ocasiona que al llegar al grado siguiente, no lleva las bases, y si el maestro no se percata de esto, ni retoma el objetivo para lograr que el alumno redacte, esto provocará que en un futuro, al llegar a su edad adulta no sepa redactar, y muchas veces cuando se le pide que haga un resumen de algo que leyó, y al no poder hacerlo se piensa que no comprende lo que lee y en algunas ocasiones es por que no sabe de que manera expresarlo. Esto resulta un grave problema ya que en experiencia propia al tener que elaborar los trabajos por escrito se dificulta enormemente la redacción, en la actualidad considero haber mejorado un poco, pero no lo suficiente para redactar con facilidad, teniendo la tendencia de repetir palabras, o de que al escribir las ideas no sean del todo claras para la persona que las lee, ocasionando esto, dificultades importantes en el área de la Lengua Escrita, como:

- Deficiencias ortográficas.
- Deficiencias en la puntuación.
- Deficiencias en la estructuración sintáctica.
- No existe secuencia lógica en las ideas.

El hecho de no saber redactar, y de no ejercitarse en este aspecto influye para que la persona por lo general tenga problemas para expresarse también en forma oral, ya que el hecho de practicar la redacción permite ampliar el vocabulario y esto favorece grandemente al lenguaje oral, tomando en

cuenta la estrecha relación que existe entre la lengua oral y ⁶
la lengua escrita.

CAPITULO II

IMPORTANCIA DE QUE EL NIÑO SE INICIE EN LA REDACCION DESDE EL PRIMER GRADO DE PRIMARIA

A. Importancia de la Redacción

El niño desde que nace recibe estímulos lingüísticos, a través de los miembros de su familia, los cuales le ayudarán a estructurar su lenguaje, pero este nunca será una copia fiel del modelo, sino que el niño, tendrá su propio sistema lingüístico, lo que nosotros no comprendemos, y queremos que él sea un adulto en pequeño, no se le brinda ninguna estimulación lingüística, ya que pensamos que en la escuela se van a adquirir todos los patrones de su lengua. Ya en ella, el maestro que no conoce los problemas para la adquisición de la lecto-escritura, o las necesidades del niño para apropiarse de los conocimientos, hace caer en errores a los escolares provocando que ésta no se lleve a cabo con el éxito necesario, el maestro dirá que no hay problema, de cualquier manera da por hecho que en el grado siguiente se conseguirá, y así sucesivamente. Por lo que se considera de gran importancia que el niño se inicie en la redacción desde el primer año escolar, ya que esto le servirá de base para que en los grados siguientes se le facilite más resumir un texto, elaborar una composición, sacar las ideas principales de un texto y su aplicación en las diferentes áreas:

Español, Ciencias Naturales, Ciencias Sociales, etc., ya que la redacción tiene campo amplio en ellas.

Durante los 12 años de experiencia profesional, en el transcurso de los cuales se ha observado que los niños tienen problemas para elaborar un resúmen, para escribir sobre algún paseo o excursión que realizó o para describir alguna estampa con detalle, se puede percibir la existencia de un problema en lo que se refiere a redacción. En los últimos 4 años se ha trabajado con los grupos de primero y segundo grado, llevando a la práctica el programa para el aprendizaje de la lecto-escritura y las matemáticas que se fundamenta en la teoría psicogenética de Jean Piaget, y en la cual se sugieren diversas actividades que permitirán al niño iniciarse en la redacción desde el primer grado. Para que esta habilidad se desarrolle es necesario recurrir a la práctica constante, lo cual quiere decir que se inicia en la familia estimulando su lenguaje, y continúa durante su vida de estudiante, complementando la tarea del docente los medios de comunicación, y su participación dentro de la sociedad y después en la de su trabajo escolar dependiendo de las necesidades del mismo ya que el individuo nunca termina de aprender.

En el medio social donde se encuentra la escuela en la cual labora, quien esto escribe, la mayoría de las madres trabajan a la par que el padre, por lo tanto la parte que les corresponde a ellos no se realiza de una manera óptima, para que se vean resultados positivos, en lo que respecta al

lenguaje oral, ya que la comunicación familiar que se da es solo instrumental, se limita solamente a la atención de necesidades básicas, como cuando el niño tiene sed o hambre y pide agua y comida la madre o el padre se los proporcionan, pero no existe la comunicación familiar, en donde exista la preocupación por corregir su lenguaje, en ampliarlo, en proporcionarle estímulos verbales para ampliar su vocabulario.

B. La Redacción

Redactar significa poner en orden, es decir, consiste en expresar por escrito pensamientos, emociones, sentimientos o conocimientos ordenados con anterioridad. Para conseguir esta habilidad es necesario recurrir a la práctica constante y sistematizada de la redacción.

La redacción es dar forma escrita a la expresión de una cosa, es el desarrollo de un tema a través de un conjunto de ideas debidamente correlacionadas y unificadas.

La importancia de la redacción, resalta el hecho de que el lenguaje es un medio para comunicar lo que se piensa, se siente, se desea o se hace. La expresión ya sea oral o escrita "es para el niño una necesidad, es el complemento de un proceso de recepción y descarga, de estímulo y reacción, de autoadiestramiento o autoenseñanza" (1); estimula el desarrollo mental y enriquece el vocabulario; permite conocer

(1) Rigoberto López Rivera. Didáctica de la expresión oral y escrita. S.E.P., Ed. Oasis S.A. México. 1968. p. 101.

la manera de pensar y sentir del niño ya que es el medio más efectivo para la exteriorización de la vida del educando y constituye la culminación de toda la enseñanza del lenguaje.

La redacción en el primer año de primaria da oportunidad al niño para expresarse con naturalidad y espontaneidad. Ejercitándose en esta forma, se aparta de la creencia de que para escribir se requiere de un estilo especial, de alta calidad literaria.

Así mismo, se siente la necesidad de ordenar y organizar las ideas; igualmente, se le ejercita en la observación y en la reflexión acerca de lo que desea expresar por escrito, con la finalidad de que el niño comunique sus pensamientos.

Por otra parte, no obstante que la redacción casi no se enseña fuera de la escuela, ha sido y es frecuentemente olvidada en el trabajo docente; en consecuencia, urge darle la debida atención para que el alumno se inicie en estos ejercicios que constituyen la base de lo que ha de continuarse en los demás cursos escolares. Dice Reed:

"con frecuencia acontece que los alumnos pasan por la primaria y aún por la secundaria y la preparatoria, sin ser capaces de escribir un buen párrafo. La razón es que nunca han tenido una idea exacta de lo que debe ser una buena oración" (2).

Esta realidad nos hace insistir en que es en el primer año donde los niños deben empezar a interesarse por la

(2) Rigoberto López Rivera. Ibid. p. 102.

expresión correcta en forma escrita.

De acuerdo a la Pedagogía Operatoria, que recoge el contenido científico de las aportaciones de Piaget y lo extiende a la práctica pedagógica en sus aspectos intelectuales y sociales, no cabe hablar de que en este grado, aún el alumno no tiene capacidad e interés para los trabajos de redacción. La Pedagogía Operatoria ayuda al niño a construir sus propios sistemas de pensamiento. La enseñanza basada en los principios de esta Pedagogía, reconoce que debe estar estrechamente ligada a la realidad inmediata del niño, partiendo de sus propios intereses. No se pueden formar individuos mentalmente activos a base de fomentar la pasividad intelectual. Si queremos que el niño sea creador, inventor, descubridor, hay que permitirle ejercitarse.

La falta de interés para esta actividad, más que de capacidad del educando, obedece a la ausencia de estímulos o a una técnica ineficaz, ya que muchas veces pasamos por alto el apoyo verbal y queremos que el alumno lo haga por sí solo cuando no está acostumbrado a ello, o no lo sabe hacer, no creamos situaciones reales con el fin de establecer más experiencias, por ejemplo; llevando al niño a lugares en donde él, a través de sus sentidos, pueda adquirir esas experiencias, que con ayuda del docente ordenará y podrá así redactarlas.

Deben manejarse todas las formas de redacción como la informativa, descriptiva, narrativa, etc., estas formas de redacción le sirven al niño para ampliar su vocabulario y la

práctica de ellas en forma oral favorecerán su escritura.

La informativa, como su nombre lo dice, sirve para informar sobre algún trabajo realizado, algún paseo de investigación o alguna actividad que se realice.

La descriptiva es necesaria, ya que el hombre en todas las etapas de su vida, cualquiera que sea su profesión u oficio, tiene necesidad de hacer descripciones para dar a conocer a otras personas cómo son las plantas, los animales, las personas, los objetos, los paisajes, las obras de arte, los grabados, un paseo o excursión, un juego, los hechos importantes de su vida, los fenómenos naturales o sociales, las ideas o pensamientos, los sentimientos, etc.

La narración puede ser un hecho real o imaginario, un relato de lo que se piensa, de lo que se oye o de lo que se ve, es también un estímulo para el desarrollo de la capacidad imaginativa del niño.

1. Los objetivos de la redacción son:

- 1.- Hacer sentir al niño la importancia de la redacción, como medio de comunicación e intercambio de ideas y expresiones.
- 2.- Destacar la necesidad de mejorar, constantemente, su expresión escrita.
- 3.- Capacitarlo para el eficaz manejo de su vocabulario y en la organización de sus ideas.

En síntesis, los trabajos de expresión escrita tienen como finalidad que el niño adquiera habilidad para expresarse con sencillez, claridad, coherencia, naturalidad y precisión;

es decir, que le permitan expresarse "comprensiva y ordenadamente".

2. Características de la Redacción del Niño de Primer Año.

La redacción del niño de primero se caracteriza por que el escolar mas bien yuxtapone oraciones o frases. No pocas veces el orden en que las presenta se puede alterar sin modificar el sentido de lo que exprese el conjunto. Ejem:

- 1) Está lloviendo.
- 2) Las calles están solas.
- 3) si salgo me voy a mojar.

Fácilmente se advierte que la oracion señalada en el número uno bien podría ser la tres y esta la uno o la dos.

C. Inicios de la Redacción

Dificultades que se Presentan al Escolar en los Ejercicios de Redacción.

Las dificultades más frecuentes se pueden sintetizar en la siguiente forma:

- a) Dificultad para saber que decir, seleccionarlo y presentarlo.

Cuando el alumno no tiene ejercitación para expresar una serie de ideas relacionadas entre si, y con cierto orden.

- b) Dificultad para decirlo.-

En ocasiones al niño se le dificulta hablar sobre algún tema que el maestro sugiere porque no tiene conocimiento

de él o porque no le interesa.

- c) Carencia del vocabulario suficiente o apropiado para expresar lo que se desea decir.

La carencia de vocabulario se manifiesta principalmente en el primer año por la corta edad del alumno y en el caso de muchos niños debido al medio en que se desenvuelven.

- d) Falta de habilidad para elaborar un plan a seguir.

El alumno todavía no es capaz de ordenar las ideas para escribirlas de manera que lleven un orden.

- e) Insuficiente dominio de la mecánica de la escritura incluyendo la carencia de la necesaria rapidéz al escribir.

Esto origina el consiguiente estorbo y aún la perturbación en la elaboración y redacción de las ideas.

Todas estas dificultades que se mencionan, se irán superando en el transcurso del año escolar con la práctica constante de las actividades que se sugieren, estas podrán repetirse las veces que sean necesarias para lograr superar las deficiencias que se tengan. Es muy importante que el docente motive a los educandos verbalmente para ayudarlos a encontrar el tema que más les guste y del cual tengan más conocimiento, les ayudará a organizar las ideas por medio de cuestionamientos.

CAPITULO III
COMO LOGRAR QUE LOS NIÑOS DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA SE
INICIEN EN LA REDACCION

A. La Lectura y la Redaccion

Indudablemente, la lectura, al enriquecer el vocabulario y el bagaje de ideas del lector, así como el hecho de ponerlo en contacto con correctas formas idiomáticas, es un medio efectivo para facilitar la expresión escrita.

Esta evidencia hace necesaria la existencia de la biblioteca escolar o cuando menos de la mesa de libros.

La redacción exige un lenguaje apropiado sin mayores pretensiones. Ciertamente es que la riqueza del lenguaje y la habilidad para la construcción de las frases dan un sello distintivo a quien los posee. En tal virtud, el maestro tendrá siempre a la vista, el que sus alumnos de acuerdo con lo antes expuesto, no cesen nunca en su empeño de leer y hacer breves resúmenes de lo leído, con las correcciones necesarias, efectuadas por el maestro. Este entregará al alumno, a la larga, el material necesario para sus necesidades en la escritura. A ello habrá de añadir que en los diferentes tipos de redacción, (informativa, descriptiva y narrativa) el mentor deberá en la mayoría de los casos, hacer la previa ejemplificación del fin propuesto.

Sin embargo, desde los inicios de la redacción, pongamos por caso las cartas, es conveniente dejar en libertad al alumno para que exprese a su arbitrio lo que desee decir, a quien va dirigida la carta. Las indicaciones pueden limitarse a ordenar las partes de que consta la misma.

Creemos que es más favorable estimular al niño a que nos cuente, primero en forma verbal algo íntimamente relacionado con él y que le ha producido gozo; un paseo, un juego, una película, una fiestecita, las ocurrencias de su perro, etc., después animarlo a que nos lo comunique con la palabra escrita.

B. El Período del Pensamiento Dirigido y el de la Espontaneidad.

El pedagogo argentino Jose D. Forgione divide el método de la redacción en dos períodos:

En el período del pensamiento dirigido el alumno trabaja fiscalizado de cerca por el maestro, quien propone los asuntos a fin de unificar la tarea del grupo escolar y efectuar correcciones simultánea o colectivamente. La atención del educador se concentra en dos cuestiones fundamentales:

- 1.- Ampliar y precisar las ideas que el niño tiene sobre el tema escogido;
- 2.- Proporcionarle recursos de expresión para que esté en condiciones de dar forma correcta y clara a aquellas ideas.

En el segundo período que llamamos de la espontaneidad, los niños eligen el asunto y trabajan con entera independencia del maestro.

Con esto habrá salvado ya las principales y más comunes dificultades del arte de redactar.

Lo importante ante todo es la motivación para que el niño nos entregue su pensamiento por escrito. (3)

(3) Rigoberto López Rivera. Ibid. p. 116.

En los primeros pasos de la redacción encontramos que varios autores van de acuerdo en que una motivación la puede constituir el que el pequeño ponga pie a dibujos o historietas mudas. Simplemente pueden hacerse también con estampas recortadas de revistas que representen asuntos sugestivos. Este ejercicio es divertido y el niño puede hacerlo desde un principio sin intervención del maestro.

Cuando ya se comprueban avances en la construcción de las frases y una mayor agilidad del pensamiento, entrar de lleno al campo donde se manifieste el poder creativo de la inspiración infantil.

Redactar consiste en poner por escrito un hecho, una idea, una experiencia o un juicio. En la práctica, la redacción es una actividad muy importante para los escolares, pues gracias a ella aprenden a expresarse ordenadamente, además de que sirve para ejercitar la ortografía y la escritura.

El propósito de la redacción es combinar palabras, frases, oraciones y párrafos de tal forma que todo lo escrito quede correlacionado y pueda ser comprendido con facilidad por otra persona. Es innegable que el acto de redactar impone mucho respeto a los adultos. No es de extrañar entonces que los niños tengan miedo cuando se les pide que escriban algo, el temor y la desconfianza los paraliza y no saben por dónde comenzar, y en ocasiones solamente dicen que no pueden y es muy difícil convencerlos para que lo intenten.

C. Programa para el Aprendizaje de la Lengua Escrita y

las Matemáticas

La concepción de aprendizaje, derivada de las aportaciones de la psicología genética, ha hecho posible a través de las investigaciones realizadas en México y otros países, acercarnos al conocimiento del proceso que sigue el niño, para la adquisición de la Lengua Escrita.

Cada uno de los momentos evolutivos de este proceso, muestra las diferentes conceptualizaciones que tienen los niños, acerca de lo que se escribe y lo que se lee.

Las conceptualizaciones que se manifiestan a lo largo del proceso de adquisición de la Lengua Escrita son:

Representaciones e Interpretaciones de tipo presilábico.

En un primer momento, los niños no han descubierto que la escritura remite a un significado. Si se les enfrenta a un texto, lo interpretan como dibujos, rayas, letras, etc.

Posteriormente, descubren que representan algo y que es muy posible que sean los nombres de los objetos. Esta interpretación la realizan por la relación que han descubierto entre la escritura y el significado, pero todavía no descubren la relación entre esta y los aspectos sonoros del habla, (ver anexo 1).

Representaciones de tipo silábico.

Este momento del proceso se caracteriza porque el niño hace una correspondencia grafía-sílaba, es decir, a cada sílaba de la emisión oral le hace corresponder una grafía. A estas representaciones se les denomina "silábicas", (ver anexo

2). En otro momento, las representaciones escritas de los niños manifiestan la coexistencia de la concepción silábica y la alfabética para establecer la correspondencia entre la escritura y los aspectos sonoros del habla. A estas representaciones se les denomina silábico-alfabéticas, (ver anexo 3).

Representaciones de tipo alfabético.

Cuando el niño descubre que existe cierta correspondencia entre fonos-letras, poco a poco va recabando información acerca del valor sonoro estable de ellas y lo aplica en sus producciones hasta lograr utilizarlo; para que ocurra esto, por supuesto, habrá tenido que tomar conciencia de que, en el habla, cada sílaba puede contener distintos sonidos.

Así, paso a paso, pensando, tomando conciencia de los sonidos correspondientes al habla, analizando las producciones escritas que lo rodean, pidiendo información o recibiendo la que le dan los más adelantados, los niños llegan a conocer las bases de nuestro sistema alfabético de escritura: cada fonema está representado por una letra. Desde luego lo anterior es cierto considerado en términos generales, ya que existen grafías dobles que representan un solo sonido, como ch, rr, ll; un mismo sonido para representar diferentes grafías (c, z, s; ó c, k, q) y grafías que no corresponden a ningún sonido como la h o la u en la sílaba gue.

A estas representaciones escritas, se les denomina alfabéticas por que manifiestan que el niño ha comprendido una

de las características fundamentales de nuestro sistema de escritura, es decir, la relación grafo-fonética; sin embargo, queda aún, un largo camino que el niño tiene que recorrer en lo que respecta a la comprensión de los aspectos formales de la lengua escrita, como son por ejemplo: la separación entre las palabras, los aspectos ortográficos, etc. (ver anexo 4).

D. Influencia del Medio Ambiente

La escuela primaria donde la autora presta sus servicios como docente, se encuentra en una colonia localizada en la periferia de la ciudad, esta escuela actualmente cuenta con: Director, doce grupos que se dividen en, dos primeros regulares y un grupo integrado, dos grupos de segundo, tercero y cuarto, uno de quinto y dos de sexto, una maestra de apoyo psicopedagógico para alumnos con atraso escolar y un intendente.

El medio socio-económico que predomina en las familias de esta colonia es bajo, ya que en su mayoría los padres trabajan en las empresas maquiladoras que hay en esta ciudad, que constituyen la principal fuente de trabajo. Una característica de estos empleos es que absorben la mayor parte del tiempo, y el sueldo que perciben los obreros no es suficiente para satisfacer sus necesidades primordiales tales como; alimento, vestido, estudios y vivienda. Además, las personas que trabajan como obreros en su gran mayoría son personas sin preparación académica, ya que algunos solo terminaron la educación primaria y otros ni siquiera eso.

Esto trae como consecuencia:

-Que los padres no tengan tiempo ni preparación suficiente para ayudar a sus hijos en las tareas escolares.

-Que no se les compre lo estrictamente necesario a los niños para desarrollar sus trabajos en la escuela.

-Que los niños no asistan al plantel por diversas necesidades familiares.

-Que los escolares se presenten a clases sin haber tomado alimentos por la mañana.

-Como consecuencia el rendimiento de los alumnos no es del todo satisfactorio.

Las escuelas con estas características no cuentan con gran ayuda por parte de los padres de familia, y con muy poca por parte de autoridades educativas y Municipales, por lo cual, el docente tiene que buscar la manera de que el alumno logre apropiarse de los conocimientos, utilizando materiales de desecho que logra conseguir, o que el niño puede proporcionar sin tener que hacer gastos.

Este tipo de medio socio-económico es un factor en contra del buen desarrollo de la Enseñanza-aprendizaje de los niños, ya que ni en su familia, ni en su medio social se encuentran suficientes motivaciones para que el pequeño se interese por el estudio y su superación.

En este medio existe una cantidad considerable de niños que no cuentan con una familia "tradicional" ya sea por que son hijos de madres solteras, divorciadas o separadas. Y que por diversas causas no le dan importancia ni valor a la

educación de sus hijos.

Para lograr una buena redacción se debe motivar al niño desde pequeño dentro de la familia, cuando comienza a decir sus primeras palabras y a formar los primeros enunciados, repitiéndole correctamente la frase cada vez que el niño se equivoque y agregando palabras nuevas para complementarla, de esta manera al paso del tiempo se apropia de un lenguaje más amplio y completo para que pueda ser entendido ya no solo por su familia sino por la sociedad en la que vive.

Todos los niños inician el aprendizaje de la lengua escrita antes de ingresar a primer grado. Desde los 3 o 4 años imitan los actos de la lectura y escritura de los adultos y comienzan a construir hipótesis propias, que se acercan progresivamente a las de nuestro sistema de escritura.

El progreso de esta escritura dependerá en gran medida del contacto que el niño tenga con la lengua escrita y de la facilidades que el adulto le proporcione para lograr tener ese avance. El niño de 3 años de edad hace redacciones por medio de símbolos y dibujos que solamente él puede interpretar. Entre los 3 y los 6 años tiende a imitar la escritura de los adultos dándole él la interpretación. Pero no es hasta los 6 o 7 años cuando empieza a tener una traducción gráfica del lenguaje hablado. Si el niño recibió la motivación y el apoyo suficiente, en un año o menos, logrará tener una escritura alfabética, lo cual no pasará con aquellos que han tenido menos contacto con la lengua escrita.

resueltas esas necesidades (pintura del salón y pizarrón, bancas en mal estado, vidrios rotos, falta de gises y borrador, etc.) y que el ambiente de trabajo sea agradable para los niños y el docente.

A continuación se propone un conjunto de actividades, producto en gran parte de los 12 años de experiencia docente para ser realizadas principalmente en el primer grado de Educación Primaria. Sin duda hay muchas más que el maestro del grupo pueda integrar en sus clases.

El docente ha de seleccionar para cada unidad las que considere convenientes y adaptarlas a las características de su grupo. Las actividades solo son el medio para que los alumnos alcancen cualquier tipo de aprendizaje. Por eso, al realizarlas, es importante no perder de vista los objetivos que se persiguen, con esto se quiere decir que no se trata solo de que las actividades se desarrollen bien, sino de que los alumnos alcancen el objetivo, que en este caso es redactar.

De acuerdo a las sugerencias del Programa para el Aprendizaje de la Lecto-Escritura y las Matemáticas, se propone lo siguiente:

En el primer año predominarán los ejercicios de expresión oral y sirven de base para la expresión escrita. Inclusive en la práctica de ésta y sobre todo en los ejercicios iniciales, primeramente los niños, dirigidos por el maestro, expresan de viva voz lo que después dicen por escrito.

La expresión oral y la expresión escrita, son correlativas, pero la segunda requiere de "precisión y exactitud". El punto de partida de los trabajos de redacción en el primer año debe ser la observación a través de sus sentidos

En el primer año se presenta el problema del dominio insuficiente del proceso evolutivo de la escritura, ya que el niño, al ingresar a primer grado, no es alfabético y por lo cual su escritura no se entiende, por tanto, siempre que sea necesario el maestro será el que escriba y el niño quien exprese lo que deba anotarse en el pizarrón, proporcionándole el maestro estímulos que apoyen la amplitud de ideas, hechos, basándose solamente en lo verbal, esto sólo será al inicio del curso hasta el momento en que el niño sea capaz de hacerlo por sí mismo.

Es recomendable que algunas actividades se realicen constantemente según lo considere el maestro.

Desde que el niño se inicia en la lecto-escritura debe hacerse énfasis para que comprenda cada palabra nueva que aprende, conozca su significado y los sinónimos de la misma, ésto le servirá para ampliar su vocabulario.

Elaboración de un fichero de palabras.

Las palabras nuevas pueden ser anotadas en fichas que elabore el alumno y que guardará en una cajita que él pueda manejar, para que haga correcciones o para agregar otras más que vaya aprendiendo, esta actividad lo motivará a aprender palabras nuevas, y a escribirlas en forma correcta. Al iniciar

los alumnos la escritura de enunciados, le será más fácil, entre mayor número de palabras maneje.

En la primaria, se acostumbra realizar ejercicios en donde se le hace notar al niño, que los enunciados tienen dos partes principales, que son el sujeto y el predicado o sea de quien se habla y lo que se dice de ello, también el género y número, aunque no se le dice al alumno los nombres de estas partes del enunciado. Lo ideal es que estos ejercicios vayan encaminados hacia la práctica de la redacción de enunciados cada vez mejor estructurados y más ricos en vocabulario. Los ejercicios de redacción se graduarán de acuerdo con el nivel en que se encuentre el niño; puede trabajarse por equipos y las actividades se darán de acuerdo al nivel conceptual en que se encuentra. Algunas actividades que se pueden implementar son: Que el alumno escriba enunciados, y a través de la estimulación verbal, los amplie, también que escriba acerca de algún amiguito de la escuela todo lo que sabe de él, que escriba sobre lo que hizo en el fin de semana, aprovechar todo momento para que él se exprese por escrito.

Elaboración de enunciados.

Algunos ejercicios que se pueden realizar para mejorar la redacción de enunciados son lo siguientes:

- 1.- Formar nuevos enunciados a partir de sujetos diversos que proporcionará el docente, para que el alumno complete con predicados. (tómese en cuenta lo que el niño conoce para su elaboración) Ejemplo:

El mecánico...

Mi mamá..., etc.

2.- Elabore enunciados invirtiendo el orden de los miembros.

Ejemplo:

El perro toma leche.

Toma leche el perro.

3.- Elabore enunciados utilizando parejas de palabras. que el maestro le proporcionará. Ejemplo:

mar-peces

Los peces nadan en el mar.

4.- Corrijan enunciados que tengan faltas de concordancia.

Ejemplo:

Los niños juega en el recreo. (incorrecto)

Los niños juegan en el recreo. (correcto)

5.- Elabore enunciados cambiando el número gramatical (de singular a plural y de plural a singular). Ejemplo:

Los caballos corren en el campo.

El caballo corre en el campo.

6.- Formar enunciados con grupos de palabras. Ejemplo:

Piedra camino escuela

En el camino a la escuela tropecé con una piedra.

7.- Unir dos enunciados en uno solo, utilizando la conjunción pertinente. Ejemplo:

Anwar juega. Ismael juega.

Anwar e Ismael juegan.

Elaboración de párrafos.

La redacción de un párrafo puede iniciarse al elaborar la descripción de un suceso, redactando tres o cuatro enunciados.

Ejemplo:

Fuimos a pasear al campo. Juntamos animalitos en frascos.

Juanito atrapó una víbora. Nos divertimos mucho.

A partir de aquí el niño inicia la redacción de párrafos, se le puede motivar pidiéndole que escriba recados o cartas a sus compañeros del salón y de la escuela, o a quién ellos quieran. Es importante que el maestro los apoye verbalmente mientras sea necesario para ir corrigiendo las deficiencias que se presenten como: faltas de ortografía, la segmentación, la ilaridad, etc., variando las actividades de manera que se utilicen todas la formas de redacción posibles, y manejando de una manera constante aquellas que le sirvan al niño para su vida cotidiana, asimismo es importante que guarde en el expediente de cada niño una redacción de cada momento conceptual por el que pase, ya que esto le permitirá darse cuenta por si mismo del avance que ha ido teniendo en cuanto a su redacción en el transcurso del año.

Hay que poner esmero en estimular las funciones mentales que concurren en todo trabajo de expresión escrita como la observación, la composición, la reflexión, el análisis y la síntesis. Por ejemplo, al realizar una visita a una carpintería, los niños lo primero que harán será observar lo que ahí se encuentra, preguntarán sobre las cosas que llame su atención, tomarán nota de lo que consideren necesario para que al regresar a la escuela se haga una reflexión sobre las cosas que observaron comparando sus hipótesis con las de sus compañeros sobre lo que acaban de observar y anotar para que

con ayuda del docente, análicen y organicen las ideas para posteriormente escribirlas y leerlas frente al grupo para hacer las correcciones necesarias. Las visitas guiadas deben ser tan frecuentes como sea posible y a lugares diversos donde pueda el alumno enriquecer su vocabulario y obtener experiencia para que se le facilite redactar.

Se debe aprovechar toda ocasión en que el niño se exprese oralmente o por escrito para ayudarlo a que lo haga en el orden que se requiera sin repetir palabras innecesarias.

Constantemente se debe estimular al niño para que recuerde todo lo que pueda decir acerca de lo que ha de escribir, lo seleccione, lo organice y lo exprese en forma clara y sencilla.

El maestro debe observar constantemente el progreso que vayan logrando los alumnos en los ejercicios de redacción a fin de graduar las actividades de esa índole y no sobreestimar o subestimar la capacidad de sus educandos para dichos trabajos.

Debe tenerse presente que toda actividad educativa ha de apoyarse en la capacidad psicológica del educando.

Es verdad que el alumno del primer año aún no logra plenamente la madurez que se requiere para expresarse con amplitud y precisión, más esto no significa que no pueda iniciarse en los ejercicios de expresión escrita siempre y cuando estos ejercicios se dosifiquen y gradúen convenientemente, de manera que se aproveche la capacidad que ya existe en el niño para la práctica a la que nos estamos

refiriendo.

Se tendrá en cuenta que, en virtud de las diferencias individuales varía en los niños la capacidad para la expresión escrita, y hasta se da el caso de escolares de primero que aparentemente no pueden realizar ejercicios de esa índole; pero esto no da la razón para generalizar en el sentido de que existe carencia absoluta de dicha capacidad.

CAPITULO IV

RESULTADOS

A. Conclusiones

La redacción no es difícil de conseguir si se da de acuerdo a las sugerencias planteadas anteriormente, pienso que el niño en el transcurso del primer año y aún antes de concluirlo será capaz de redactar, siempre y cuando desde en la familia se le apoye y se le permita expresarse sin esperar a que entre a la escuela para que la adquiera.

Se debe motivar al alumno para el manejo de la expresión verbal con el fin de obtener mejores resultados en la escritura.

El establecer como objetivo del docente, que el niño logre expresar por escrito sus pensamientos, emociones, sentimientos y conocimientos en forma comprensible y ordenada, es una necesidad primordial para sentar las bases de la redacción en el primer grado de educación primaria.

Se concluye en que un alto índice de alumnos que cursan la primaria no logran estructurar adecuadamente una redacción.

Es sumamente relevante mencionar la importancia de iniciar con la redacción desde el primer contacto con la Lengua Escrita y continuarla durante su vida de estudiante,

para lograr un dominio aceptable.

B. Recomendaciones

El maestro debe invitar a los niños a que durante las prácticas de redacción le planteen las dudas que tengan, ya que es de suma importancia que todas las actividades que se traten para lograrla esten muy ligadas con el medio en que se desenvuelve el alumno, ya que de esta manera tendrá más experiencia sobre lo que vaya a redactar, también organizar visitas guiadas con la finalidad de que se amplien su experiencia y vocabulario para lograr mejores redacciones.

Es preciso estimular y acrecentar la participación social con el fin de lograr un mejor conocimiento del mundo que rodea al escolar y obtener con ello más estímulos para una mejor redacción.

Es necesario estimular a los niños en los diferentes tipos de redacción, que son la informativa, la descriptiva y la narrativa.

Con el fin de enriquecer la redacción por medio de la lectura es necesario la formación de una biblioteca escolar o rincón de lectura.

Al evaluar se hará en el sentido de que se tomará en cuenta sobre todo el esfuerzo realizado, por el niño haciendo las sugerencias necesarias para mejorar el trabajo.

El maestro debe estimular siempre, y señalar, a la vez, prudentemente, lo que deba agregarse, ampliarse, concretarse o dársele mas claridad o mejor orden, en la expresión escrita y concretamente en la redacción.

BIBLIOGRAFIA

- AZCOAGA Juan E. Del Lenguaje al Pensamiento Verbal. México. Editorial El Ateneo S. A. 1981.
- BASTIN George. Porque fracasan Nuestros Escolares. México. 1987.
- SATIR Virginia. Relaciones humanas en el Núcleo Familiar. México, D.F. Alba 1986.
- SELECCIONES DEL READER'S DIGEST. La Primaria. Tomo I (Redacción). México. Editorial Reader's Digest de México S.A. de C.V. 1989.
- SELECCIONES DEL READER'S DIGEST. Vida y Psicología. México 1987.
- S.E.P. Apuntes para una Aproximación al Conocimiento de la Psicología Genética de Jean Piaget. México. 1987.
- _____. Didáctica de la Escritura Lectura. México. Ediciones Oasis S. A. 1970.
- _____. Didáctica de la Expresión Oral y Escrita. México. Ediciones Oasis. 1968.
- _____. Propuesta para el Aprendizaje de la Lecto-Escritura. México. Dirección General de Educación Especial. 1987.
- _____. Sugerencias para el Aprendizaje de Matemáticas y Español. México. Delegación General de la SEP en Coahuila. 1982.
- U.P.N. Antología. El Maestro y las Situaciones de Aprendizaje de la Lengua. México. 1990.
- _____. El Niño Preescolar y su Comprensión del Sistema de Escritura. México. Impre Roer. 1988.
- _____. Redacción e Investigación Documental I (manual) México, D. F. Impre Roer. 1988.

A N E X O S

A N E X O 1
REPRESENTACION PRESILABICA

9 0 1 2 3 4 5 6 7
8 9 0 1 2 3 4 5 6 7

A N E X O 2
REPRESENTACION SILABICA

ELIZABETH -

1 - mio

2 - msa

3 = a D o

4 - D a c i

5 - U a s

1 - e m i o e u s

Ⓒ diu s D o g i c e a s m i o
e i D i o

A N E X O 3
REPRESENTACION SILABICO-ALFABETICA

JESUS LLG

almatrodorio.
sin pihate.
Jucmasa pelote.
y bimas carnesas dea.
y temales.
Jucmasa caritas

2^o A

A N E X O 4
REPRESENTACION ALFABETICA

Victor Felipe

1-melo

2-masama

3-matamao


4-maraga

5-Uva

1-emo es

use

melo 

Saia 

A N E X O 5

REPRODUCCION DE REDACCIONES DE NIÑOS DE TERCER GRADO

Diada de campo.

Yo fui de día de campo con mi mamá y mi tío
mi abuelitos y mis hermanos al río, y nos
bañamos y nos encontramos a Arturo y su
Papá y a Ya y nos bañamos todos juntos
y luego y terminamos y ya nos fuimos a
la casa por la carretera larga y
larga y luego fuimos a una casa para
comprar sodas y fritos y luego y creía
que íbamos para la casa pero
y vamos para las cuevas y luego
llegamos y Arturo y su familia se
fueron para su casa y nosotros nos
quedamos a comer.

Colorín colorado este cuento se ha
terminado.

FIN

Cuando fui la primera vez al Karate
trickando me parecia un poco extraño
pero con el tiempo ya no duro me parece
un poco facil pero aveces un poco difícil
aveces si y aveces no en fin siempre la misma
pagar, pagar y pagar. acabo y voyen cinta amarilla
duro y soben porque valle la pena.